



motorola

ro
de
es
sk
sl
bg
hu
cs
hr
el
pl

motorola one
FUSION+

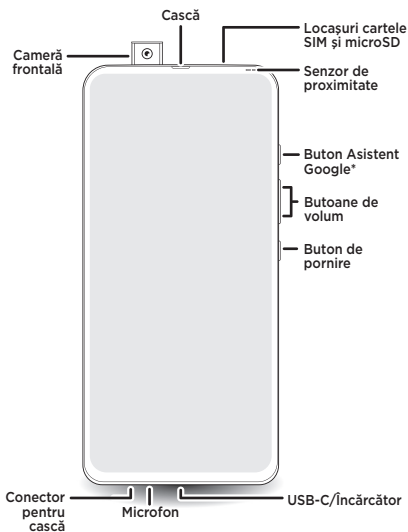
citește-mă

motorola one fusion+

Română.....	3
Deutsch.....	8
Español.....	13
Slovenčina.....	18
Slovenščina.....	23
Български.....	28
Magyar.....	33
Čeština.....	38
hrvatski.....	43
Ελληνικά.....	48
Polski.....	53

Să începem

Înainte de a utiliza telefonul, citiți informațiile juridice, de siguranță și de reglementare furnizate cu produsul.

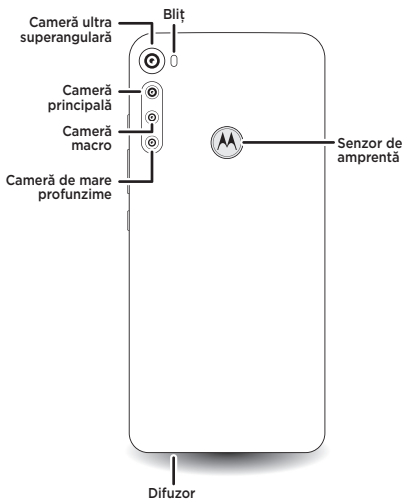


*Apăsați: deschideți Asistent Google.

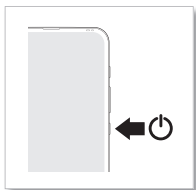
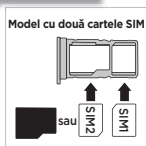
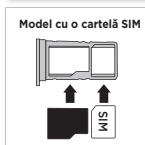
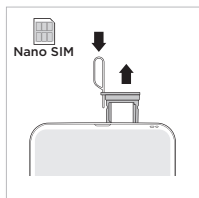
Apăsați și țineți apăsat: rostiți o comandă sau puneți o întrebare.

Notă: este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă în toate limbile.

Telefonul dvs. are patru camere, ceea ce înseamnă că puteți realiza fotografii uimitoare în orice situație.



Introducerea cartelelor și pornirea



- 1 Introduceți cheia SIM în orificiul tăviței pentru a scoate tăvița.

Asigurați-vă că utilizați o cartelă SIM de dimensiuni potrivite și nu decupați cartela SIM.

- 2 Introduceți cartela (cartelele) SIM cu contactele aurii în jos, apoi împingeți ușor tăvița în locaș.

Adăugați un card microSD pentru spațiu de stocare suplimentar*.


- 3 Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire, apoi urmați instrucțiunile pentru a începe.

*Cardul microSD este opțional, comercializat separat.

Ajutor și altele

Obțineți răspunsuri, actualizări și informații:

- **Ajutorul este aici:** de pe ecranul de pornire, glisați rapid în sus și atingeți **Setări** > **Ajutor** pentru a învăța cum să utilizați telefonul și pentru a primi asistență.
- **Obțineți mai multe:** obțineți software, ghiduri de utilizare și altele, accesând www.motorola.com/mymotoone.
- **Obțineți aplicații:** atingeți **Magazin Play** pentru a naviga prin și a descărca aplicații.

Informații de ordin juridic: acest ghid prezintă informații juridice, de siguranță și de reglementare importante, pe care trebuie să le citiți înainte de a utiliza produsul. Pentru informațiile de ordin juridic complete, glisați rapid în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări** > , apoi scrieți **Informații de ordin juridic** sau vizitați www.motorola.com/device-legal.

Rezistența la apă. Telefonul dvs. nu este impermeabil. Pentru mai multe detalii despre designul rezistent la apă al telefonului dvs. și îngrijire, consultați ghidul de utilizare.

Siguranța bateriilor. Pentru a preveni potențialele arsuri și leziuni, bateria din telefonul dvs. trebuie îndepărtată doar la un centru de service aprobat de Motorola sau de specialiști cu competențe similare.

Dacă telefonul nu mai răspunde la comenzi, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire până când se închide ecranul, iar dispozitivul repornește. Încărcați-vă telefonul folosind un încărcător Motorola compatibil. Utilizarea altor încărcătoare nu este recomandată. Nu încărcați telefonul la temperaturi sub -20 °C (-4 °F) sau peste 45 °C (113 °F). Pentru mai multe detalii, consultați secțiunea „Informații de ordin juridic” din acest ghid sau vizitați www.motorola.com/device-legal.

Avertizare cu privire la intensitatea volumului sonor. Pentru a preveni posibilele vătămări ale auzului, nu ascultați la niveluri ridicate de volum timp îndelungat.



Casare și reciclare. Pentru ajutor legat de reciclarea responsabilă a produselor și a ambalajelor, vizitați www.motorola.com/recycling.



Temperaturile foarte ridicate sau scăzute. Nu utilizați telefonul la temperaturi sub -20 °C (-4 °F) sau peste 45 °C (113 °F). Nu depozitați/transportați telefonul la temperaturi sub -20 °C (-4 °F) sau peste 60 °C (140 °F).

Declinări ale răspunderii legale. Caracteristicile, serviciile și aplicațiile sunt dependente de rețea și pot să nu fie disponibile în toate zonele; se pot aplica termeni/taxe suplimentare. Caracteristicile, funcționalitatea și alte specificații privind produsul, precum și informațiile conținute în acest ghid se bazează pe ultimele informații disponibile și se consideră a fi corecte la momentul tipăririi. Motorola își rezervă dreptul de a corecta sau de a modifica orice informații, fără un aviz prealabil.

Arbitraj. Achiziția dvs. este guvernată de o clauză de arbitraj cu caracter obligatoriu. Pentru mai multe informații și pentru a afla cum vă puteți retrage, consultați ghidul legal furnizat împreună cu telefonul.

Rata de absorbție specifică (SAR)(ICNIRP). MODELUL DVS. DE TELEFON RĂSPUNDE LA STANDARDELE INTERNAȚIONALE PRIVIND EXPUNEREA LA UNDE RADIO. Cele mai ridicate valori SAR specificate de standardele ICNIRP pentru modelul dvs. de telefon sunt:

SAR la nivelul capului 0,55 W/kg

SAR cu purtare la corp 1,34 W/kg

Frecvențele și puterea acceptate. Acest telefon poate funcționa la următoarele frecvențe, sub rezerva locației și disponibilității rețelei.

Model: XT2067-1

Mod de funcționare	Gama de frecvențe în MHz/Bandă	Putere de transmisie nominală maximă (condusă) în dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20
Wi-Fi	2400-2483,5	20
Wi-Fi	5150-5725	23
Wi-Fi	5725-5850	14
GPS	1559-1610	N/A
Recepție FM	87,5-108	N/A
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/19/20/ 38/40/41	23

Drepturile de autor și mărcile comerciale. MOTOROLA, sigla M stilizată, MOTO și familia de mărci MOTO sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play și alte mărci și sigle asociate sunt mărci comerciale ale Google LLC. Sigla microSD este o marcă comercială a SD-3C, LLC. Toate celelalte nume de produse sau servicii sunt deținute de respectivii proprietari.

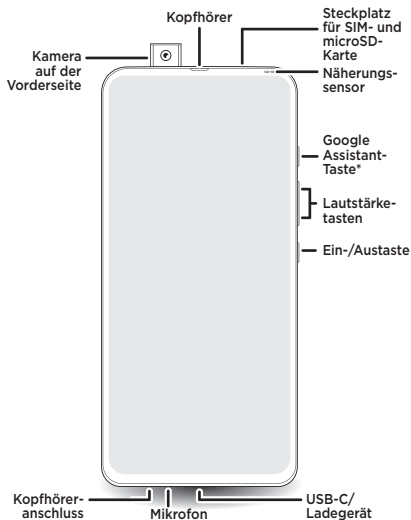
© 2020 Motorola Mobility LLC. Toate drepturile sunt rezervate.

ID produs: **motorola one fusion+** (Model XT2067-1)

Număr manual: SSC8C77627-A

Erste Schritte

Bevor Sie das Telefon verwenden, sollten Sie die wichtigen Sicherheitsinformationen und rechtlichen Hinweise lesen, die dem Produkt beiliegen.

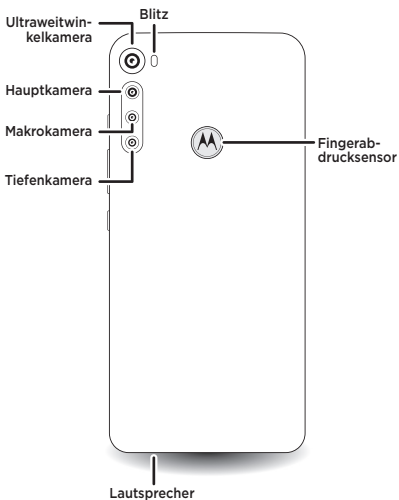


*Drücken: Den Google Assistant öffnen.

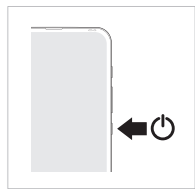
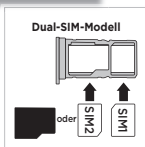
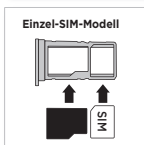
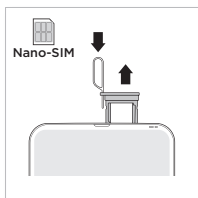
Drücken und halten: Einen Befehl geben oder eine Frage stellen.

Hinweis: Diese Funktion ist möglicherweise nicht in allen Sprachen verfügbar.

Ihr Telefon hat vier Kameras auf der Rückseite, Sie können also in jeder Situation tolle Fotos aufnehmen.



Einlegen von Karten und Einschalten des Geräts



- 1** Stecken Sie das SIM-Werkzeug in das Halterloch, damit der Halter herauspringt. Vergewissern Sie sich, dass Sie eine SIM-Karte der richtigen Größe verwenden, und schneiden Sie die SIM-Karte nicht zurecht.
- 2** Fügen Sie die SIM-Karte(n) mit den Goldkontakten nach unten ein. Schieben Sie den Kartenhalter dann vorsichtig in den Steckplatz. Setzen Sie eine microSD-Karte ein, um zusätzlichen Speicher zu erhalten.*
- 3** Drücken und halten Sie die Ein-/Austaste und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um zu beginnen.

*Eine microSD-Karte ist optional und separat erhältlich.



Hilfe und mehr

Erhalten Sie Antworten, Updates und Informationen:

- **Hilfe:** Wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben und tippen Sie auf **Einstellungen** > **Hilfe**, um zu erfahren, wie Sie Ihr Telefon verwenden und Unterstützung erhalten.
- **Mehr Informationen:** Rufen Sie Software, Benutzerhandbücher und mehr unter www.motorola.com/mymotoone ab.
- **Apps abrufen:** Tippen Sie auf **Play Store**, um nach Apps zu suchen und diese herunterzuladen.

Rechtliche Hinweise. Dieses Handbuch enthält wichtige rechtliche Hinweise sowie regulatorische und Sicherheitsinformationen, die Sie vor der Verwendung des Produkts lesen sollten. Um alle rechtlichen Hinweise anzuzeigen, wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben und tippen Sie auf **Einstellungen** > , geben Sie dann **Rechtliche Hinweise** ein oder besuchen Sie www.motorola.com/device-legal.

Wasserabweisend. Das Telefon ist nicht wasserdicht. Weitere Informationen über das wasserabweisende Design und die Pflege Ihres Telefons finden Sie im Benutzerhandbuch.

Akkusicherheit. Zur Vermeidung von Verbrennungen und sonstigen Verletzungen sollte der Akku des Telefons nur von einem von Motorola genehmigten Servicecenter oder vergleichbar geschultem Fachpersonal entfernt werden.

Falls das Telefon nicht mehr reagiert, halten Sie die Ein-/Austaste gedrückt, bis der Bildschirm ausgeschaltet und das Telefon neu gestartet wird. Laden Sie das Telefon mit dem passenden Motorola-Ladegerät. Die Verwendung anderer Ladegeräte wird nicht empfohlen. Laden Sie Ihr Telefon nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 45 °C (113 °F) auf. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Rechtliche Hinweise“ dieses Handbuchs oder besuchen Sie www.motorola.com/device-legal.

Warnhinweis zur Verwendung mit zu hoher Lautstärke.

Hören Sie nicht bei hoher Lautstärke über einen langen Zeitraum, um mögliche Hörschäden zu verhindern.



Entsorgung und Recycling. Wenn Sie Hilfe beim verantwortungsvollen Recyceln der Produkte und ihrer Verpackung benötigen, besuchen Sie www.motorola.com/recycling.



Extreme Hitze oder Kälte. Verwenden Sie Ihr Telefon nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 45 °C (113 °F). Lagern/Transportieren Sie das Telefon nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 60 °C (140 °F).

Haftungsausschluss. Funktionen, Dienste und Anwendungen sind netzwerkabhängig und u. U. nicht in allen Regionen verfügbar. Es können zusätzliche Bedingungen gelten und zusätzliche Gebühren anfallen. Funktionen, Funktionalitäten und andere Produktspezifikationen sowie die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen basieren auf den neuesten verfügbaren Informationen, die zum Zeitpunkt des Drucks für korrekt befunden wurden. Motorola behält sich das Recht vor, Informationen ohne Ankündigung zu korrigieren oder zu ändern.

Schiedsverfahren. Ihr Kauf unterliegt einer Klausel über ein bindendes Schiedsverfahren. Weitere Informationen und Anweisungen zum Abwählen finden Sie in den rechtlichen Hinweisen, die im Lieferumfang Ihres Telefons enthalten sind.

Spezifische Absorptionsrate (SAR)(ICNIRP-Standard).

IHR TELEFON ERFÜLLT DIE INTERNATIONALEN RICHTLINIEN FÜR DIE BELASTUNG DURCH ELEKTROMAGNETISCHE STRAHLUNG.

Die SAR-Höchstwerte gemäß den ICNIRP-Richtlinien für Ihr Telefonmodell sind:

SAR für den Kopf 0,55 W/kg

SAR für das Tragen am Körper 1,34 W/kg

Unterstützte Frequenzen und Leistung. Dieses Telefon funktioniert auf den folgenden Frequenzen, je nach Standort und Netzwerkverfügbarkeit.

Modell: XT2067-1

Betriebsmodus	Frequenzbereich MHz/Band	Maximale Nennsendeleistung (leitungsgeführt) dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20
WLAN	2400-2483,5	20
WLAN	5150-5725	23
WLAN	5725-5850	14
GPS	1559-1610	k. A.
FM-Empfang	87,5-108	k. A.
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/19/20/ 38/40/41	23

Urheberrecht und Marken. MOTOROLA, das Logo mit dem stilisierten M, MOTO und die MOTO-Markenfamilie sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play und andere zugehörige Marken und Logos sind Marken von Google LLC. Das microSD-Logo ist eine Marke von SD-3C, LLC. Alle sonstigen Produkt- oder Dienstleistungsamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

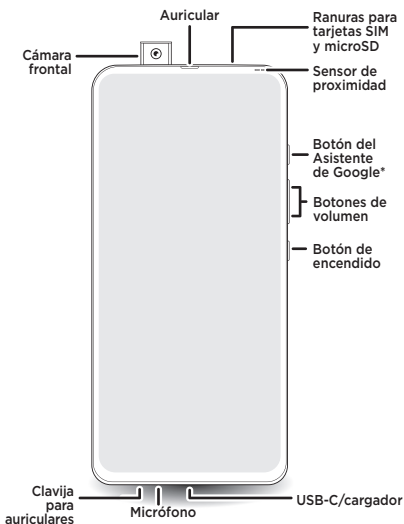
© 2020 Motorola Mobility LLC. Alle Rechte vorbehalten.

Produkt-ID: **motorola one fusion+** (Modell XT2067-1)

Handbuchnummer: SSC8C77627-A

Primeros pasos

Antes de usar el teléfono, lea la información legal, sobre normativas y de seguridad que se incluye con el producto.

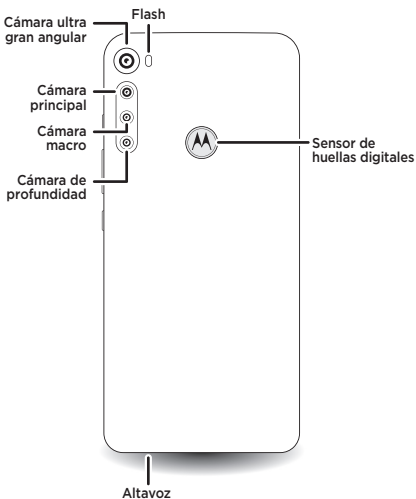


*Pulsar: abre el Asistente de Google.

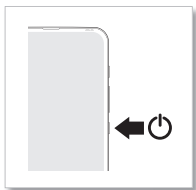
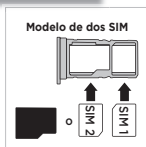
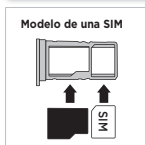
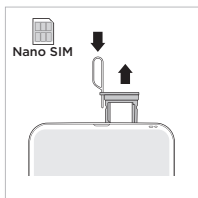
Mantener pulsado: para dar una orden o formular una pregunta.

Nota: es posible que esta función no esté disponible en todos los idiomas.

Su teléfono dispone de cuatro cámaras, lo que le permite hacer fotos increíbles en cualquier momento.



Inserción de las tarjetas y encendido del teléfono



- 1** Inserte la herramienta para SIM en la ranura de la bandeja para extraerla.

Asegúrese de que está utilizando una tarjeta SIM del tamaño correcto y no la recorte.

- 2** Inserte las tarjetas SIM con los contactos dorados hacia abajo. A continuación, inserte con cuidado la bandeja en la ranura.

Añada una tarjeta microSD para obtener almacenamiento adicional*.

- 3** Mantenga pulsado el botón de encendido y, a continuación, siga las indicaciones para empezar.

* La tarjeta microSD es opcional y se vende por separado.

Ayuda y más

Acceda a respuestas, actualizaciones e información:

- **Ayuda:** desde la pantalla principal, deslice hacia arriba y toque **Ajustes > Ayuda** para aprender a usar su teléfono y obtener asistencia.
- **Más información:** obtenga software, guías de usuario y mucho más en www.motorola.com/mymotoone.
- **Descarga de aplicaciones:** toque **Play Store** para buscar y descargar aplicaciones.

Información legal: esta guía proporciona información legal, normativa y de seguridad importante que debería leer antes de utilizar el producto. Para consultar la información legal completa, desde la pantalla principal, deslice hacia arriba y toque **Ajustes > Q** y, a continuación, escriba **Información legal** o visite www.motorola.com/device-legal.

Resistente al agua. El teléfono no es sumergible. Para obtener más información sobre el diseño hidrófugo del teléfono y su cuidado, consulte la guía del usuario.

Información de seguridad sobre la batería. Para evitar posibles quemaduras y lesiones, solo debería extraer la batería del teléfono el personal de un centro de servicio o profesional cualificado similar aprobado por Motorola.

Si el teléfono deja de responder, mantenga pulsado el botón de encendido hasta que la pantalla se apague y el teléfono se reinicie. Cargue el teléfono con un cargador Motorola compatible. Se desaconseja el uso de otros cargadores. No cargue el teléfono a temperaturas inferiores a -20 °C ni superiores a 45 °C. Para obtener más información, consulte la sección "Información legal" de esta guía o visite www.motorola.com/device-legal.

Advertencia sobre el uso a un volumen elevado. Para evitar que se produzcan posibles lesiones auditivas, no escuche a un volumen alto durante largos periodos de tiempo.



Desecho y reciclaje. Para obtener ayuda sobre el reciclaje de los productos y el embalaje de forma responsable, visite www.motorola.com/recycling.



Calor o frío extremos. No use el teléfono a temperaturas inferiores a -20 °C ni superiores a 45 °C. No guarde ni lleve encima el teléfono a temperaturas inferiores a -20 °C ni superiores a 60 °C.

Avisos legales. Los servicios, las funciones y las aplicaciones dependen de la red y pueden no estar disponibles en todas las zonas; es posible que se apliquen otros términos y tarifas. Las funciones, características y otras especificaciones del producto, así como la información contenida en esta guía, están basadas en la información más reciente disponible y se consideran exactas en el momento de su impresión. Motorola se reserva el derecho a corregir o cambiar cualquier información sin previo aviso.

Arbitraje. Su compra se rige por una cláusula de arbitraje vinculante. Para obtener más información y descubrir cómo renunciar, consulte la guía legal que se incluye con el teléfono.

Coefficiente de absorción específica (CAE) (ICNIRP). ESTE TELÉFONO CUMPLE LA NORMATIVA INTERNACIONAL QUE RIGE LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO. A continuación se detalla el máximo permitido para los valores CAE según las normas del ICNIRP para el modelo de su teléfono:

Valor CAE en cabeza 0,55 W/kg

Valor CAE en cuerpo 1,34 W/kg

Potencia y frecuencias admitidas. Este teléfono puede funcionar en las siguientes frecuencias según la ubicación y la disponibilidad de red.

Modelo: XT2067-1

Modo de funcionamiento	Rango de frecuencia MHz/ banda	Potencia de transmisión nominal máxima (conducida) (dBm)
Bluetooth	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	5150 - 5725	23
Wi-Fi	5725 - 5850	14
GPS	1559 - 1610	N/A
Recepción FM	87,5 - 108	N/A
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/19/20/ 38/40/41	23

Copyright y marcas comerciales. MOTOROLA, el logotipo de la M estilizada, MOTO y la familia de marcas de MOTO son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play y otras marcas y logotipos relacionados son marcas comerciales de Google LLC. El logotipo de microSD es una marca comercial de SD-3C, LLC. Todos los demás nombres de productos o servicios son propiedad de sus respectivos propietarios.

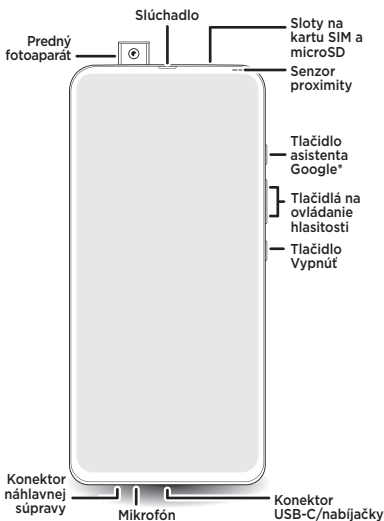
© 2020 Motorola Mobility LLC. Todos los derechos reservados.

ID de producto: **motorola one fusion+** (Modelo XT2067-1)

Número de manual: SSC8C77627-A

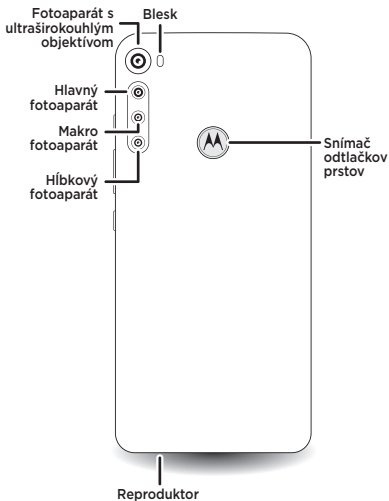
Začíname

Pred použitím telefónu si prečítajte bezpečnostné, regulačné a právne informácie dodávané spolu s týmto produktom.

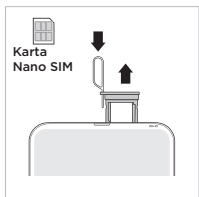


*Stlačenie: otvoríte asistenta Google.
Stlačenie a podržanie: vyslovte príkaz alebo otázku.
Poznámka: táto funkcia nemusí byť k dispozícii vo všetkých jazykoch.

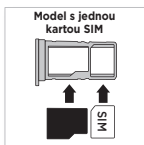
Váš telefón je vybavený štyrmi zadnými fotoaparátmi a vďaka tomu budete môcť vytvoriť úžasné fotografie v každej situácii.



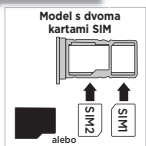
Vloženie kariet a zapnutie



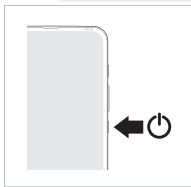
- 1 Vysuňte zásuvku zasunutím nástroja na kartu SIM do otvoru v zásuvke. Uistite sa, že máte kartu SIM správnej veľkosti, a kartu SIM neorezávajte.



- 2 Kartu(y) SIM zasuňte zlatými kontaktmi smerujúcimi nadol, a zásuvku potom jemne zatlačte do slotu.



Ak chcete získať ďalšie úložisko, pridajte kartu microSD*.



- 3 Stlačte a podržte tlačidlo Vypnúť a potom vykonajte prvotné nastavenie podľa pokynov.


*Karta microSD je voliteľná, predáva sa samostatne.



Pomocník a ďalšie informácie

Získajte odpovede, aktualizácie a informácie:

- **Pomocníka nájdete tu:** na ploche potiahnite prstom nahor a klepnite na položky **Nastavenia** > **Pomocník**, kde zistíte, ako používať telefón a získať pomoc.
- **Získajte viac:** získajte softvér, používateľské príručky a ďalšie položky na lokalite www.motorola.com/mymotoone.
- **Získajte aplikácie:** ak chcete prehľadávať alebo stiahnuť aplikácie, klepnite na položku **Obchod Play**.

Právne informácie. Táto príručka obsahuje dôležité právne, bezpečnostné a regulačné informácie, ktoré si treba pred použitím produktu prečítať. Ak chcete získať úplné právne informácie, na ploche potiahnite prstom nahor a klepnite na **Nastavenia** > , potom zadajte **Právne informácie**, prípadne navštívte lokalitu www.motorola.com/device-legal.

Odpudzovanie vody. Váš telefón nie je vodotesný. Ďalšie informácií o dizajne a starostlivosti o vodoodpudivom telefóne nájdete v používateľskej príručke.

Bezpečnostné informácie týkajúce sa batérie. Aby ste predišli možnému popáleniu a zraneniu, batériu v telefóne smú vyberať iba zamestnanci v schválenom servisnom stredisku Motorola alebo podobný kvalifikovaný personál.

Ak telefón prestane reagovať, stlačte tlačidlo Vypnúť a podržte ho, kým obrazovka nestmavne a telefón sa nerešartuje. Telefón nabíjajte pomocou kompatibilnej nabíjačky Motorola. Neodporúčame používať iné nabíjačky. Telefón nenabíjajte pri teplotách nižších ako -20 °C (-4 °F) alebo vyšších ako 45 °C (113 °F). Ďalšie informácie nájdete v časti „Právne informácie“ tejto príručky, prípadne navštívte lokalitu www.motorola.com/device-legal.

Varovanie o používaní veľmi vysokej hlasitosti. Zvukový obsah nepočúvajte dlho pri vysokej hlasitosti, aby ste si nepoškodili sluch.



Likvidácia a recyklácia. Ak potrebujete pomoc pri zodpovednej recyklácii produktov a obalov, navštívte lokalitu: www.motorola.com/recycling.



Extrémne vysoké alebo nízke teploty. Telefón nepoužívajte pri teplotách nižších ako -20 °C (-4 °F) alebo vyšších ako 45 °C (113 °F). Telefón neskladujte/neprepravujte pri teplotách nižších ako -20 °C (-4 °F) alebo vyšších ako 60 °C (140 °F).

Právne vyhlásenia. Funkcie, služby a aplikácie závisia od siete a nemusia byť k dispozícii vo všetkých oblastiach. Môžu sa na ne vzťahovať dodatočné podmienky alebo poplatky. Funkcie, možnosti a ostatné technické údaje týkajúce sa produktu, ako aj informácie uvedené v tejto používateľskej príručke, sú založené na najnovších dostupných informáciách a sme presvedčení, že v čase tlače sú presné. Spoločnosť Motorola si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho oznámenia zmeniť alebo upraviť akúkoľvek informáciu.

Rozhodcovské konanie. Na váš nákup sa vzťahuje záväzná klauzula o rozhodcovskom konaní. Ďalšie informácie a postup na odhlásenie nájdete v právnej príručke dodanej s vaším telefónom.

Špecifická miera absorpcie (SAR)(norma ICNIRP). TELEFÓN SPLŇA LIMITY EXPOZÍCIE RÁDIOVÝM VLNÁM UVEDENÉ V MEDZINÁRODNÝCH SMERNICIACH. Najvyššie hodnoty SAR podľa smerníc ICNIRP pre model vášho telefónu sú:

Hlava SAR 0,55 W/kg

Nosenie na tele SAR 1,34 W/kg

Podporované frekvencie a výkon. Tento telefón dokáže pracovať na nasledujúcich frekvenciách v závislosti od polohy a dostupnosti siete.

Model: XT2067-1

Prevádzkový režim	Frekvenčný rozsah MHz/pásmo	Maximálny menovitý vysielací výkon (vedený) dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	5150 - 5725	23
Wi-Fi	5725 - 5850	14
GPS	1559 - 1610	neuvedené
Signál FM	87,5 - 108	neuvedené
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/19/20/ 38/40/41	23

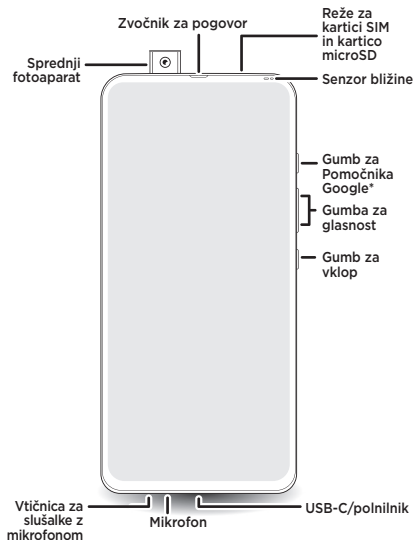
Autorské práva a ochranné známky. MOTOROLA, štylizované logo M, MOTO a skupina známk MOTO sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play a iné príslušné známky a logá sú ochranné známky spoločnosti Google LLC. Logo microSD je ochranná známka spoločnosti SD-3C, LLC. Všetky ostatné názvy produktov alebo služieb sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov. © 2020 Motorola Mobility LLC. Všetky práva vyhradené.

Identifikátor produktu: **motorola one fusion+** (model XT2067-1)

Číslo príručky: SSC8C77627-A

Začnimo

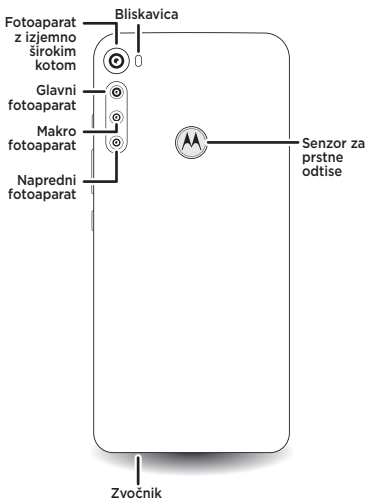
Pred uporabo telefona preberite varnostne in pravne informacije ter zakonsko predpisane podatke, ki so priloženi izdelku.



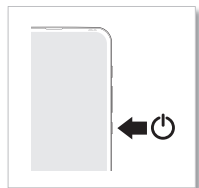
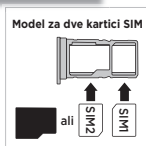
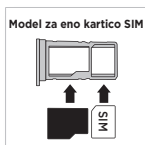
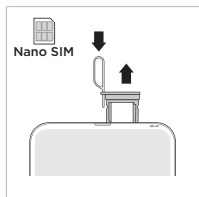
*Pritisk: odprite Pomočnika Google.
Pridržanje: izgovorite ukaz ali vprašanje.

Opomba: ta funkcija morda ni na voljo v vseh jezikih.

Telefon ima štiri hrbtne fotoaparate, tako lahko v vsaki situaciji slikate osupljive fotografije.



Vstavite kartice in vklopite telefon



- 1** V odprtino za pladenj vstavite pripomoček za SIM, da pladenj izskoči.

Prepričajte se, da uporabljate kartico SIM ustrezne velikosti in je ne režite.

- 2** Kartici SIM vstavite tako, da so zlati stiki obrnjeni navzdol, nato nežno potisnite pladenj v režo.

Za dodaten pomnilnik dodajte kartico microSD*.

- 3** Za začetek pridržite gumb za vklop in sledite pozivom.


* Kartica microSD je izbirna in je na prodaj posebej.



Pomoč in več

Poiščite odgovore, posodobitve in informacije:

- **Pomoč je tukaj:** na začetnem zaslonu podrsnite navzgor in tapnite **Nastavitve** > **Pomoč** za informacije o uporabi telefona in pridobitvi podpore.
- **Poiščite več:** poiščite programsko opremo, uporabniške priročnike in več na www.motorola.com/mymotoone.
- **Poiščite aplikacije:** tapnite **Trgovina Play**, če želite poiskati in prenesti aplikacije.

Pravne informacije. v tem priročniku so pomembne pravne in varnostne informacije ter zakonsko predpisani podatki, ki jih morate prebrati pred uporabo izdelka. Za vse pravne informacije podrsnite navzgor na začetnem zaslonu in nato tapnite **Nastavitve** >  ter vnesite **Pravne informacije** ali pa obiščite www.motorola.com/device-legal.

Vodoodbojnost. Telefon ni vodotesen. Za več informacij o vodoodbojni zasnovi ter negi telefona si oglejte uporabniški priročnik.

Varnost akumulatorja. Akumulator v telefonu sme odstraniti samo Motorolin pooblaščen servis ali podobno usposobljeno osebje, da ne pride do požara ali telesnih poškodb.

Če se telefon neha odzivati, pridržite gumb za vklop, da se zaslon izklopi in telefon znova zažene. Telefon polnite z združljivim Motorolinim polnilnikom. Uporaba drugih polnilnikov ni priporočljiva. Telefona ne polnite pri temperaturah pod $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) ali nad $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F}$). Za več informacij si oglejte razdelek "Pravne informacije" v tem priročniku ali obiščite www.motorola.com/device-legal.

Opozorilo o uporabi pri visoki glasnosti. Izogibajte se dolgotrajnemu poslušanju pri visoki glasnosti, saj si lahko s tem poškodujete sluh.



Odstranjevanje in recikliranje. Za pomoč pri odgovornem recikliranju izdelkov in embalaže obiščite www.motorola.com/recycling.



Izjemna vročina ali mraz. Telefona ne uporabljajte pri temperaturah pod $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) ali nad $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($113\text{ }^{\circ}\text{F}$). Telefona ne hranite/prenašajte pri temperaturah pod $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$) ali nad $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($140\text{ }^{\circ}\text{F}$).

Pravne omejitve odgovornosti. Funkcije, storitve in aplikacije so odvisne od omrežja, zato morda niso povsod na voljo; zanje lahko veljajo dodatni pogoji/zanje so lahko zaračunani dodatni stroški. Funkcije, načini delovanja in drugi tehnični podatki izdelka ter informacije v tem priročniku temeljijo na najnovejših podatkih, ki so na voljo, in veljajo za točne v času tiskanja. Motorola si pridržuje pravico do popravka ali spremembe vseh informacij brez predhodnega obvestila.

Arbitražna. Za vaš nakup velja zavezujoča arbitražna klavzula. Za več informacij in možnosti zavrnitve si oglejte pravna navodila, ki so priložena vašemu telefonu.

Specifična stopnja absorpcije (SAR)(ICNIRP). VAŠ TELEFON JE SKLADEN Z MEDNARODNIMI SMERNICAMI GLEDE IZPOSTAVLJENOSTI RADIJSKIM VALOVOM. Najvišje vrednosti SAR glede na smernice ICNIRP za model vašega telefona so:

SAR ob glavi 0,55 W/kg

SAR pri nošenju ob telesu 1,34 W/kg

Podprte frekvence in moč. Ta telefon lahko deluje pri naslednjih frekvencah, odvisno od lokacije in razpoložljivosti omrežja.

Model: XT2067-1

Način delovanja	Frekvenčno območje (MHz/pas)	Največja nazivna moč oddajanja (prevedena; dBm)
Bluetooth	2400-2483,5	20
Wi-Fi	2400-2483,5	20
Wi-Fi	5150-5725	23
Wi-Fi	5725-5850	14
GPS	1559-1610	Ni na voljo
Sprejemanje FM	87,5-108	Ni na voljo
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/19/20/ 38/40/41	23

Avtorske pravice in blagovne znamke. MOTOROLA, stilizirani logotip M, MOTO in družina znamk MOTO so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke družbe Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play in druge podobne oznake in logotipi so blagovne znamke družbe Google LLC. Logotip microSD je blagovna znamka družbe SD-3C, LLC. Vsa druga imena izdelkov in storitev so last svojih posameznih lastnikov.

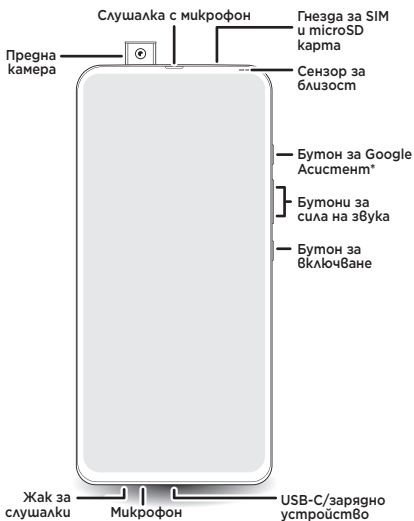
© 2020 Motorola Mobility LLC. Vse pravice pridržane.

ID izdelka: **motorola one fusion+** (model XT2067-1)

Oznaka priročnika: SSC8C77627-A

Да започваме

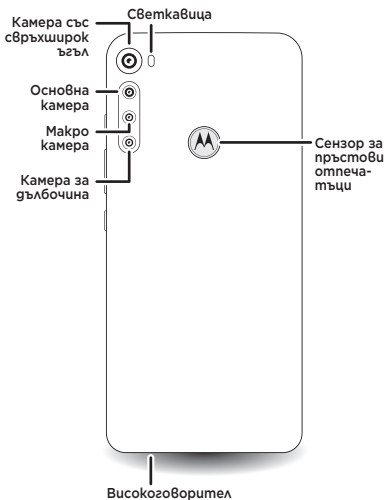
Преди да използвате телефона, моля, прочетете регулаторната и правната информация, както и информацията за безопасност, предоставена с Вашия продукт.



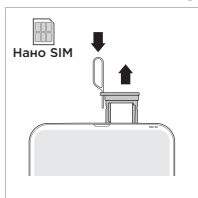
*Натискане: отваря се Google Асистент.
Натискане и задържане: можете да кажете команда или да зададете въпрос.

Бележка: тази функция може да не е налична на всички езици.

Вашият телефон разполага с четири задни камери, което означава, че можете да правите невероятни снимки във всяка ситуация.



Поставяне на картите и включване на устройството



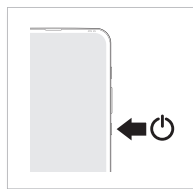
- 1 Вмъкнете инструмента за SIM в отвора на слота, за да извадите слота. Уверете се, че използвате правилния размер SIM карта и не я изрязвайте.



- 2 Вмъкнете SIM картата(ите) със златните контактни пластини надолу, след което внимателно натиснете слота в гнездото.



Добавете microSD карта за допълнително съхранение*.



- 3 Натиснете и задръжте бутона за включване, след което следвайте подканите, за да започнете.

* microSD картата се продава отделно, по избор.



Помощ и още

Получавайте отговори, обновявания и информация:

- **Помощта е тук:** бързо плъзнете нагоре от началния екран и натиснете **Настройки > Помощ**, за да научите как да използвате телефона си и да получите поддръжка.
- **Вземете повече:** получите софтуер, ръководства за потребителя и още на www.motorola.com/mymotoone.
- **Вземете приложения:** натиснете върху **Google Play Магазин**, за да разгледате и изтеглите приложения.

Правна информация: това ръководство предоставя важна правна, регулаторна информация и информация за безопасност, които трябва да прочетете, преди да използвате продукта. За цялата правна информация от началния екран плъзнете бързо нагоре и натиснете **Настройки > Q**, след което въведете **Правна информация**, или посетете www.motorola.com/device-legal.

Водонепроницаем. Вашият телефон не е водоустойчив. За повече информация относно водонепроницаемия дизайн и защита на телефона Ви вижте ръководството на потребителя.

Безопасност на батерията. За да предотвратите евентуални изгаряния и наранявания, батерията във Вашия телефон трябва да бъде премахвана само от одобрен сервизен център на Motorola или подобен квалифициран персонал.

Ако телефонът Ви престане да реагира, натиснете и задръжте бутона за включване, докато екранът не потъмнее и Вашият телефон не се рестартира. Зареждайте телефона си с помощта на съвместимо зарядно устройство на Motorola. Не се препоръчва употребата на други зарядни устройства. Не зареждайте телефона си при температури под -20°C (-4°F) или над 45°C (113°F). За повече информация вижте раздела „Правна информация“ в това ръководство или посетете www.motorola.com/device-legal.

Предупреждение относно използването на висока сила на звука. За да предотвратите евентуално увреждане на слуха, не слушайте продължително време при силни нива на звука.



Изхвърляне и рециклиране. За помощ за отговорното рециклиране на продукти и опаковки посетете www.motorola.com/recycling.



Изключителна горещина или стуг. Не използвайте телефона си при температури под -20°C (-4°F) или над 45°C (113°F). Не съхранявайте/транспортирайте телефона си при температури под -20°C (-4°F) или над 60°C (140°F).

Откази от правна отговорност. Някои функции, услуги и приложения зависят от мрежата и може да не са достъпни във всички райони; възможно е да се прилагат допълнителни условия/такси. Характеристиките, функциите и други спецификации на продукта, както и информацията,

съдържаща се в това ръководство, се базират на най-новата достъпна информация и се считат за точни към момента на издаване. Motorola си запазва правото да коригира или променя информация без предварително известие.

Арбитраж. Вашата покупка е предмет на обвързваща клауза за арбитраж. За повече информация и това как да се откажете вижте правното ръководство, предоставено с телефона Ви.

Специфична скорост на поглъщане (SAR)(ICNIRP).

ТЕЛЕФОНЪТ ОТГОВАРЯ НА МЕЖДУНАРОДНИТЕ НАСОКИ ЗА ИЗЛАГАНЕ НА РАДИОВЪЛНИ. Най-високите стойности на SAR, отчетени съгласно насоките на ICNIRP за модела на Вашия телефон, са:

SAR (глава) 0,55 W/kg

SAR (носене на тялото) 1,34 W/kg

Поддържани честоти и мощност. Този телефон може да работи на следните честоти в зависимост от местоположението и наличността на мрежа.

Модел: XT2067-1

Работен режим	Честотен диапазон MHz/ обхват	Максимална номинална мощност на предаване (проводима) dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	5150 - 5725	23
Wi-Fi	5725 - 5850	14
GPS	1559 - 1610	Неприложимо
FM получаване	87,5 - 108	Неприложимо
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/19/20/ 38/40/41	23

Авторско право и търговски марки. MOTOROLA, стилизираното лого M, MOTO и гамата маркировки на MOTO са търговски марки или регистрирани търговски марки на Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play и други свързани марки и логота са търговски марки на Google LLC. Логото на microSD е търговска марка на SD-3C, LLC. Всички останали имена на продукти или услуги са собственост на съответните им притежатели.

© 2020 Motorola Mobility LLC. Всички права запазени.

ID на продукта: **motorola one fusion+** (модел XT2067-1)

Номер на ръководството: SSC8C77627-A

Első lépések

A telefon használata előtt olvassa el a biztonsági, szabályozási és jogi kérdésekről szóló mellékelt tájékoztatót.

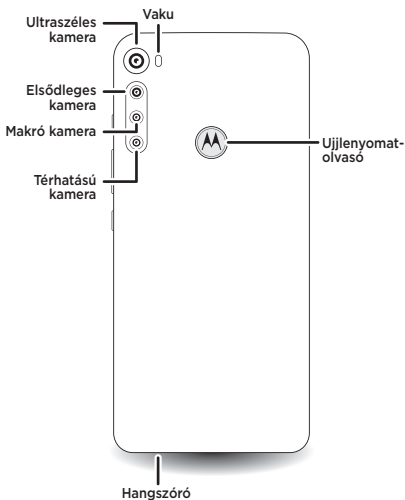


*Megnyomás: Megnyílik a Google Segéd.

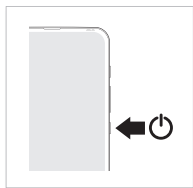
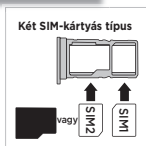
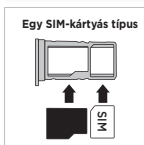
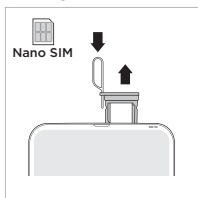
Nyomva tartás: Mondjon egy parancsot vagy kérdést.

Megjegyzés: Ez a funkció nem minden nyelven érhető el.

Az Ön telefonján négy hátlapi kamera található, így minden helyzetben lélegzetelállító képeket készíthet.



Kártyák behelyezése és a telefon bekapcsolása



1 Illessze a SIM eszközt a tálcán található lyukba a tálcá kipattintásához.

Megfelelő méretű SIM-kártyákat használjon, és ne vágja meg a SIM-kártyákat.

2 Helyezze be a SIM-kártyá(ka)t az arany színű érintkezőkkel lefelé, majd óvatosan nyomja be a tálcát a nyílásba.

Ha nagyobb tárhelyet szeretne, adjon hozzá egy microSD-kártyát*.

3 Első lépésként nyomja meg hosszan a bekapcsológombot, majd kövesse a megjelenő utasításokat.

*A microSD-kártya opcionális, külön vásárolható meg.

Súgó és egyébek

Kapjon választ kérdéseire, keressen frissítéseket és információkat:

- **Itt a segítség:** ha szeretne többet megtudni a telefon használatáról, valamint szeretne segítséget kérni, gyorsan csúsztassa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és koppintson a **Beállítások > Súgó** menüpontra.
- **Még több beszerzése:** töltsön le szoftvereket, felhasználói útmutatókat stb. a következő címen: www.motorola.com/mymotoone.
- **Alkalmazások beszerzése:** alkalmazások böngészéséhez és letöltéséhez koppintson a **Play Áruház** menüpontra.

Jogi információk. Az útmutató fontos jogi, biztonsági és szabályozási információkat tartalmaz, amelyeket a termék használata előtt el kell olvasnia. A teljes jogi információk megtekintéséhez gyorsan csúsztassa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és koppintson a **Beállítások > Q** menüpontra, majd írja be a **Jogi információk** kifejezést, vagy látogasson el a következő oldalra: www.motorola.com/device-legal.

Vízlepergető. Telefonja nem vízhatlan. Ha szeretne többet megtudni a telefon vízlepergető kiviteléről és tisztításáról, tekintse meg a felhasználói útmutatót.

Akkumulátorral kapcsolatos biztonsági tudnivalók. Az esetleges égési és másmilyen sérülések elkerülése érdekében a telefonban található akkumulátort kizárólag a hivatalos Motorola szervizközpontok munkatársai vagy hasonló hozzáértő szakemberek távolíthatják el.

Amennyiben a telefon nem válaszol, tartsa lenyomva a bekapcsológombot, amíg a képernyő el nem sötétül. Ezt követően a telefon újraindul. Telefonját egy kompatibilis Motorola töltővel töltheti. Más töltő használata nem ajánlott. Ne töltsse a telefont $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ alatti, illetve $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ feletti hőmérsékleten. További információkért tekintse meg ezen útmutató „Jogi információk” részét, vagy látogasson el a következő oldalra: www.motorola.com/device-legal.

Magas hangerő használatával kapcsolatos figyelmeztetés.

Ne hallgassa hosszabb ideig magas hangerőn a telefon hangját, mivel ez halláskárosodást okozhat.



Leselejtezés és újrahasznosítás. Ha segítségre van szüksége a termékek és a csomagolás felelősségteljes újrahasznosításával kapcsolatban, látogasson el ide: www.motorola.com/recycling.



Extrém meleg vagy hideg. Ne használja a telefont $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ alatti, illetve $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ feletti hőmérsékleten. Ne tárolja és ne szállítsa a telefont $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ alatti, illetve $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ feletti hőmérsékleten.

Jogi nyilatkozatok. A funkciók, szolgáltatások és alkalmazások hálózathoz kötött, és lehet, hogy nem mindenhol elérhetők. Ezek használatát kiegészítő feltételek is szabályozhatják, valamint a használatért külön költségeket is felszámíthatnak. A funkciók és jellemzők leírása, az egyéb termékleírások, valamint az útmutatóban szereplő adatok a legfrissebb elérhető információkon alapulnak, és a nyomdába adás időpontjában helytállóak. A Motorola fenntartja a jogot az adatok előzetes értesítés nélküli kijavítására vagy módosítására.

Választottbíróság. Erre a vásárlásra a kötelező érvényű választottbíróági kikötés érvényes. További információért, illetve amennyiben nem szeretne választottbíráskodást, tekintse meg a telefonhoz mellékelt jogi útmutatót.

Fajlagos elnyelési mérték (SAR) (ICNIRP). A TELEFON MEGFELEL A RÁDIÓHULLÁMOKNAK VALÓ EXPOZÍCIÓ NEMZETKÖZI IRÁNYELVEINEK. A telefontípus legmagasabb SAR-értéke az ICNIRP-irányelvek szerint:

Fejre vonatkozó SAR-érték 0,55 W/kg

Ruházaton való viselésre vonatkozó SAR-érték 1,34 W/kg

Támogatott frekvenciák és tápellátás. Ez a telefon - a helytől és a hálózat elérhetőségétől függően - az alábbi frekvenciákon működőképes.

Típus: XT2067-1

Működési mód	Frekvenciatartomány MHz-ben/sáv	Maximális névleges adóteljesítmény (vezetett) dBm-ben
Bluetooth	2400-2483,5	20
Wi-Fi	2400-2483,5	20
Wi-Fi	5150-5725	23
Wi-Fi	5725-5850	14
GPS	1559-1610	N/A
FM-fogadás	87,5-108	N/A
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/19/20/ 38/40/41	23

Szerzői jog és védjegyek. A MOTOROLA megnevezés, a stilizált M embléma, valamint a MOTO és a MOTO márkajelzések család a Motorola Trademark Holdings, LLC védjegye vagy bejegyzett (regisztrált) védjegye. A Google, az Android, a Google Play és a többi hasonló márkajelzés és logó a Google LLC védjegye. A microSD logó az SD-3C, LLC védjegye. Minden más termék- és szolgáltatásnév tulajdonjogával a tulajdonosa rendelkezik.

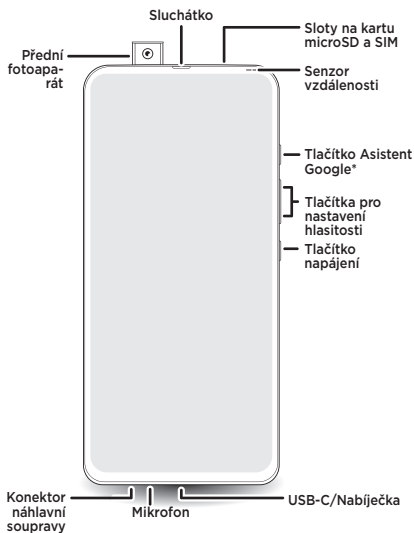
© 2020 Motorola Mobility LLC. Minden jog fenntartva.

Termékazonosító: **motorola one fusion+** (XT2067-1 típus)

Kézikönyv száma: SSC8C77627-A

Začínáme

Před používáním telefonu si přečtěte bezpečnostní, regulační a právní informace, které se poskytují k produktu.

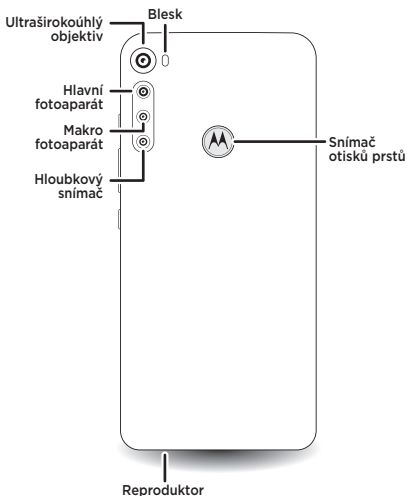


*Stisknutí: Spustí Asistenta Google.

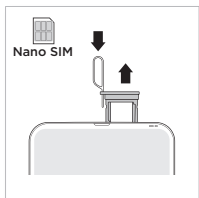
Stisknutí a podržení: Vyslovte příkaz nebo otázku.

Poznámka: Tato funkce nemusí být dostupná ve všech jazycích.

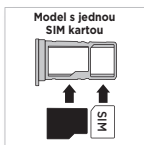
Váš telefon má čtyři zadní fotoaparáty, díky kterým můžete pořizovat úžasné fotografie za všech okolností.



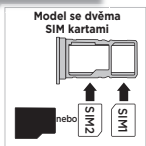
Vložení karet a zapnutí



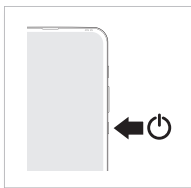
- 1 Vložte nástroj SIM karty do otvoru pro držák, čímž vysunete držák. Přesvědčte se, že používáte SIM kartu správné velikosti. Neupravujte velikost karty pomocí ořezu.



- 2 Vložte SIM kartu(y) zlatými kontakty dolů a opatrně zatlačte držák do slotu.



Přidejte kartu microSD a získáte další úložiště.*



- 3 Stiskněte a podržte tlačítko napájení a poté postupujte podle pokynů.

*Karta microSD je volitelná, prodává se samostatně.



Nápověda a další

Získejte odpovědi, aktualizace a informace:

- **Nápověda je zde:** Chcete-li se dozvědět, jak používat váš telefon a získat přístup k podpoře, přejděte na ploše prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení > Nápověda**.
- **Získejte více:** Získejte software, uživatelské příručky a další na stránce www.motorola.com/mymotoone.
- **Získejte aplikace:** Klepněte na **Obchod Play** a můžete prohlížet a stahovat aplikace.

Právní informace: Tato příručka obsahuje důležité právní, bezpečnostní a regulační informace, které byste si měli přečíst před použitím produktu. Chcete-li získat úplné právní informace, na ploše přejděte prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení > ?** a napište **Právní informace** nebo navštivte webové stránky www.motorola.com/device-legal.

Vodoodpudivý. Váš telefon není vodotěsný. Další informace o vodoodpudivém provedení a péči o telefon najdete v uživatelské příručce.

Bezpečnostní pokyny k baterii. Aby nedošlo k popálení a zranění, je nezbytné, aby byla baterie z vašeho telefonu vyjmuta pouze v autorizovaném servisním středisku Motorola nebo jiným kvalifikovaným odborníkem. Přestane-li telefon reagovat, stiskněte a podržte tlačítko napájení, dokud obrazovka neztmavne a nedojde k restartu telefonu. Telefon nabíjejte pomocí kompatibilní nabíječky Motorola. Použití jiných druhů nabíječek není doporučováno. Telefon nenabíjejte při teplotách nižších než -20 °C nebo nad 45 °C. Další informace najdete v části „Právní informace“ této příručky nebo na adrese www.motorola.com/device-legal.

Varování ohledně používání vysoké hlasitosti. Abyste předešli možnému poškození sluchu, nemějte dlouhodobě nastavenou vysokou hlasitost.



Likvidace a recyklace. Informace o správné recyklaci produktů a obalů najdete na adrese www.motorola.com/recycling.



Extrémní teplo nebo chlad. Nepoužívejte telefon při teplotách nižších než -20 °C nebo nad 45 °C. Neskladujte ani nepřevázejte telefon při teplotách nižších než -20 °C nebo vyšších než 60 °C.

Právní omezení. Funkce, služby a aplikace jsou závislé na síti a nemusí být k dispozici ve všech oblastech. Mohou se na ně vztahovat další podmínky nebo mohou být zpoplatněny. Vlastnosti, funkce a technické parametry produktu, stejně jako informace uvedené v této příručce, vycházejí z nejnovějších dostupných informací, které byly v době tisku této příručky považovány za pravdivé. Společnost Motorola si vyhrazuje právo opravit nebo změnit libovolné informace bez upozornění.

Arbitráž. Váš nákup se řídí závaznou rozhodčí doložkou. Více informací a pokyny, jak ji odmítnout, naleznete v informacích o právních předpisech dodaných s telefonem.

Specifická míra absorpce (SAR) (ICNIRP). TENTO TELEFON SPLŇUJE MEZINÁRODNÍ SMĚRNICE O VYSTAVENÍ VLIVU PŮSOBNÍ RÁDIOVÝCH VLN. Nejvyšší hodnoty SAR podle směrnice ICNIRP, platné pro váš model telefonu, jsou:

Hodnota SAR při použití u hlavy 0,55 W/kg

Hodnota SAR při nošení na těle 1,34 W/kg

Podporované frekvence a výkon. Tento telefon může fungovat při následujících frekvencích, které podléhají poloze a dostupnosti sítě.

Model: XT2067-1

Provozní režim	Rozsah frekvencí v MHz/pásmo	Maximální jmenovitý výkon přenosu (vedený) v dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20
Wi-Fi	2400-2483,5	20
Wi-Fi	5150-5725	23
Wi-Fi	5725-5850	14
GPS	1559-1610	Neuvedeno
Příjem FM	87,5-108	Neuvedeno
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/19/20/ 38/40/41	23

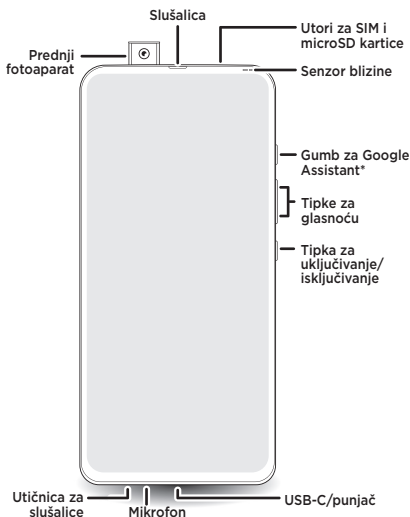
Autorská práva a ochranné známky. MOTOROLA, stylizované logo M, MOTO a rodina značek MOTO jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play a další související značky a loga jsou ochranné známky společnosti Google LLC. Logo microSD je ochranná známka společnosti SD-3C, LLC. Všechny ostatní názvy produktů a služeb jsou majetkem příslušných vlastníků. © 2020 Motorola Mobility LLC. Všechna práva vyhrazena.

ID produktu: **motorola one fusion+** (Model XT2067-1)

Číslo příručky: SSC8C77627-A

Započnimo

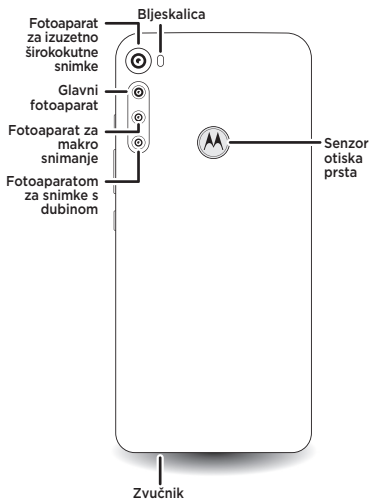
Prije upotrebe telefona pročitajte priložene sigurnosne, regulatorne i pravne informacije.



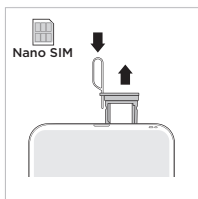
*Pritisnite: za otvaranje značajke Google Assistant.
Pritisnite i zadržite: izgovorite naredbu ili pitanje.

Napomena: ova značajka možda nije dostupna na svim jezicima.

Telefon ima četiri stražnja fotoaparata, što znači da možete snimati nevjerojatne fotografije u svakoj situaciji.

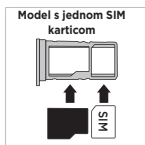


Umetanje kartica i uključivanje telefona



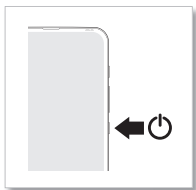
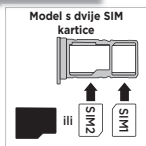
- 1 Umetnite alat za SIM u rupicu u ležištu kako bi ležište iskočilo.

Upotrebljavajte SIM karticu odgovarajuće veličine - nemojte je izrezivati.



- 2 Umetnite SIM kartice tako da zlatni kontakti budu okrenuti prema dolje, a zatim polagano gurnite ležište u utor.

Dodajte microSD karticu za dodatnu pohranu*.



- 3 Pritisnite i zadržite tipku za uključivanje/ isključivanje i zatim slijedite odzivnike kako biste započeli.

*microSD kartica je opcionalna i prodaje se zasebno.



Pomoć i više

Za odgovore, ažuriranja i informacije:

- **Pomoć je tu:** pomaknite prstom prema gore s početnog zaslona i zatim dodirnite **Postavke** > **Pomoć** kako biste saznali kako upotrebljavati telefon i pronaći podršku.
- **Za više sadržaja:** preuzmite softver, korisničke priručnike i ostale sadržaje s web-stranice www.motorola.com/mymotoone.
- **Preuzimanje aplikacija:** dodirnite **Trgovina Play** za pretraživanje i preuzimanje aplikacija.

Pravne informacije. Ovaj priručnik pruža važne pravne, sigurnosne i regulatorne informacije koje biste trebali pročitati prije upotrebe proizvoda. Za sve pravne informacije pomaknite prstom prema gore s početnog zaslona i dodirnite **Postavke** > , a zatim unesite **Pravne informacije** ili posjetite www.motorola.com/device-legal.

Odbija vodu. Telefon nije vodootporan. Više informacija o održavanju i dizajnu telefona koji odbija vodu potražite u uputama za uporabu.

Sigurna upotreba baterije. Kako biste izbjegli opasnost od opekline i ozljeda, bateriju iz telefona treba vaditi samo osoblje ovlaštenog servisnog centra tvrtke Motorola ili drugo kvalificirano osoblje.

Ako vaš telefon prestane reagirati, pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje i držite je sve dok se zaslon ne isključi i dok se telefon ponovo ne pokrene. Telefon puniti s pomoću kompatibilnog punjača tvrtke Motorola. Ne preporučuje se upotreba drugih punjača. Nemojte puniti telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 45 °C (113 °F). Za više informacija pogledajte odjeljak "Pravne informacije" u ovom priručniku ili posjetite www.motorola.com/device-legal.

Upozorenje za izlaganje glasnim zvukovima. Kako biste izbjegli oštećenja sluha, nemojte slušati glasne zvučne zapise kroz duga razdoblja.



Odlaganje i recikliranje. Pomoć u vezi odgovornog recikliranja proizvoda i ambalaže potražite na www.motorola.com/recycling.



Velike vrućine ili hladnoća. Nemojte upotrebljavati telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 45 °C (113 °F). Nemojte spremati/transportirati telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 60 °C (140 °F).

Odricanja od odgovornosti. Značajke, usluge i aplikacije ovise o mreži i možda neće biti dostupne u svim područjima; na njih se mogu primjenjivati dodatne odredbe/naknade. Značajke, funkcije i druge specifikacije proizvoda, kao i informacije u ovom priručniku, temelje se na najnovijim dostupnim informacijama i u vrijeme tiskanja smatrane su točnima. Motorola zadržava pravo na ispravljanje ili promjenu određenih informacija bez prethodne obavijesti.

Arbitraža. Kupnja je podložna obvezujućoj arbitražnoj klauzuli. Više informacija i upute o načinu odbijanja potražite u pravnom priručniku priloženom uz telefon.

Specifična brzina apsorpcije (SAR)(ICNIRP). VAŠ TELEFON ZADOVOLJAVA MEĐUNARODNE NORME O IZLOŽENOSTI RADIOVALOVIMA. Najviše vrijednosti specifične brzine apsorpcije prema standardima organizacije ICNIRP za vaš model telefona iznose:

SAR vrijednost za glavu 0,55 W/kg

SAR vrijednost za tijelo 1,34 W/kg

Podržane frekvencije i snaga. Ovaj telefon može raditi na sljedećim frekvencijama, ovisno o lokaciji i dostupnosti mreže.

Model: XT2067-1

Način rada	Frekvencijski raspon, MHz/pojas	Maksimalna nazivna snaga emitiranja (provedena) dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	5150 - 5725	23
Wi-Fi	5725 - 5850	14
GPS	1559 - 1610	nije primjenjivo
FM prijem	87,5 - 108	nije primjenjivo
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/19/20/ 38/40/41	23

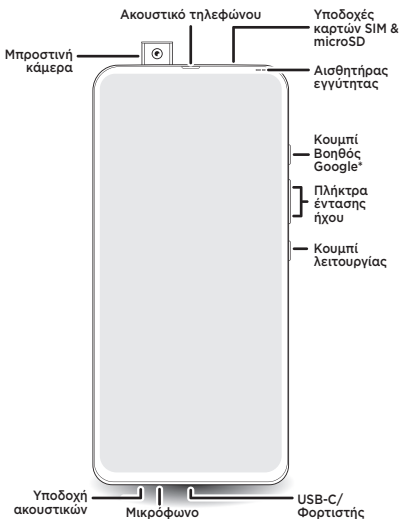
Autorska prava i zaštitni znakovi. MOTOROLA, stilizirani logotip M, MOTO i MOTO oznake zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play i druge povezane oznake i logotipovi zaštitni su znakovi tvrtke Google LLC. Logotip microSD zaštitni je znak tvrtke SD-3C, LLC. Svi drugi nazivi proizvoda i usluga pripadaju odgovarajućim vlasnicima. © 2020 Motorola Mobility LLC. Sva prava pridržana.

ID proizvoda: **motorola one fusion+** (model XT2067-1)

Broj priručnika: SSC8C77627-A

Ας ξεκινήσουμε

Πριν χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνό σας, διαβάστε τις πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τις κανονιστικές διατάξεις και τα νομικά ζητήματα που παρέχονται με το προϊόν σας.

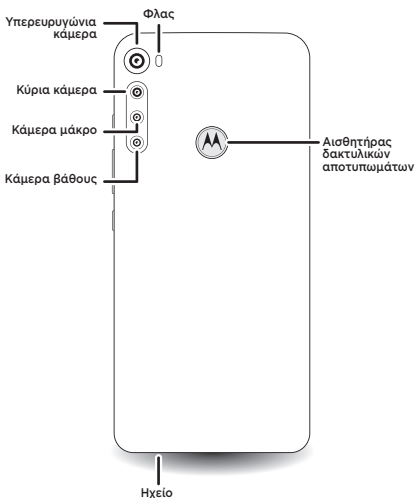


*Πατήστε: Άνοιγμα του Βοηθού Google.

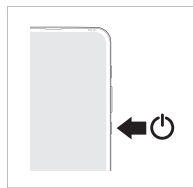
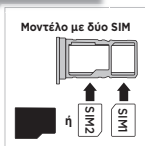
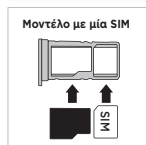
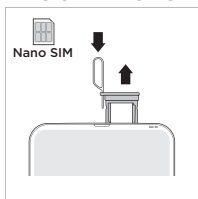
Πατήστε παρατεταμένα: Πείτε μια εντολή ή ερώτηση.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμη σε όλες τις γλώσσες.

Το τηλέφωνό σας διαθέτει τέσσερις πίσω κάμερες για να μπορείτε να κάνετε λήψη συναρπαστικών φωτογραφιών σε οποιαδήποτε περίπτωση.



Τοποθέτηση καρτών και ενεργοποίηση



- 1** Τοποθετήστε το εργαλείο SIM στην οπή της θήκης για να βγει έξω.

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό μέγεθος κάρτας SIM. Μην κόψετε την κάρτα SIM.

- 2** Εισαγάγετε την ή τις κάρτες SIM με τις χρυσές επαφές στραμμένες προς τα κάτω και, στη συνέχεια, σπρώξτε απαλά τη θήκη μέσα στην υποδοχή.

Προσθέστε μια κάρτα microSD για επιπλέον χώρο αποθήκευσης*.

- 3** Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τις εντολές για να ξεκινήσετε.

*Η κάρτα microSD είναι προαιρετική και πωλείται ξεχωριστά.

Βοήθεια και άλλα

Βρείτε απαντήσεις, ενημερώσεις και πληροφορίες:

- **Βοήθεια:** Στην αρχική οθόνη, σύρετε προς τα πάνω και πατήστε **Ρυθμίσεις > Βοήθεια** για να μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας και για να λάβετε υποστήριξη.
- **Περισσότερα:** Βρείτε λογισμικό, οδηγούς χρήσης και πολλά άλλα στη διεύθυνση www.motorola.com/mymotoone.
- **Λήψη εφαρμογών:** Πατήστε **Play Store** για περιήγηση και λήψη εφαρμογών.

Νομικές πληροφορίες. Αυτός ο οδηγός παρέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τα νομικά ζητήματα, την ασφάλεια και τις κανονιστικές διατάξεις που πρέπει να διαβάσετε πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Για τις πλήρεις νομικές πληροφορίες, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω από την αρχική οθόνη, πατήστε **Ρυθμίσεις > Q** και έπειτα πληκτρολογήστε **Νομικές πληροφορίες** ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/device-legal.

Υδροαπωθητικό. Το τηλέφωνό σας δεν διαθέτει αδιάβροχη προστασία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την υδροαπωθητική σχεδίαση και τη φροντίδα του τηλεφώνου σας, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης.

Ασφάλεια μπαταρίας. Για να μην προκληθεί έγκαιμα ή τραυματισμός, η μπαταρία του τηλεφώνου θα πρέπει να αφαιρείται μόνο από εγκεκριμένο από τη Motorola κέντρο επισκευών ή παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό.

Αν το τηλέφωνό σας σταματήσει να ανταποκρίνεται, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας μέχρι να σβήσει η οθόνη και να γίνει επανεκκίνηση του τηλεφώνου. Φορτίστε το τηλέφωνό σας χρησιμοποιώντας ένα συμβατό φορτιστή Motorola. Δεν συνιστάται η χρήση άλλων φορτιστών. Μην φορτίζετε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 45°C. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα "Νομικές πληροφορίες" αυτού του οδηγού ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/device-legal.

Προειδοποίηση σχετικά με τη χρήση στη μέγιστη ένταση ήχου. Για να μην προκληθεί βλάβη στην ακοή σας, αποφεύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

Απόρριψη και ανακύκλωση. Για βοήθεια σχετικά με την υπεύθυνη ανακύκλωση προϊόντων και συσκευασιών, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/recycling.

Εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες. Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 45°C. Μην φυλάσσετε/μεταφέρετε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 60°C.

Νομική αποποίηση ευθυνών. Οι λειτουργίες, οι υπηρεσίες και οι εφαρμογές εξαρτώνται από τη χρήση δικτύου και ίσως να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις περιοχές. Ενδέχεται να ισχύουν πρόσθετοι όροι/χρεώσεις. Οι λειτουργίες, η λειτουργικότητα και οι λοιπές προδιαγραφές προϊόντων, καθώς και οι πληροφορίες που



περιλαμβάνονται σε αυτόν τον οδηγό βασίζονται στις τελευταίες διαθέσιμες πληροφορίες και θεωρούνται ακριβείς κατά τη στιγμή της έκδοσής τους. Η Motorola διατηρεί το δικαίωμα να διορθώνει ή να αλλάζει οποιαδήποτε πληροφορία χωρίς προειδοποίηση.

Διατησία. Η αγορά σας διέπεται από μια δεσμευτική ρήτρα διατησίας. Για περισσότερες πληροφορίες καθώς και για τον τρόπο με τον οποίο μπορείτε να επιλέξετε την εξαίρεσή σας, δείτε το νομικό οδηγό που συνόδευσε το τηλέφωνό σας.

Ειδικός ρυθμός απορρόφησης ακτινοβολίας (SAR)(Πρότυπο ICNIRP). ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΣΑΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΡΑΔΙΟΚΥΜΑΤΑ. Οι υψηλότερες τιμές SAR για το μοντέλο του τηλεφώνου σας, με βάση τις οδηγίες ICNIRP είναι οι εξής:

Τιμές SAR για το κεφάλι 0,55 W/kg

Τιμές SAR για το σώμα 1,34 W/kg

Υποστηριζόμενες συχνότητες και ισχύς. Αυτό το τηλέφωνο μπορεί να λειτουργεί στις εξής συχνότητες, ανάλογα με την τοποθεσία και τη διαθεσιμότητα του δικτύου.

Μοντέλο: XT2067-1

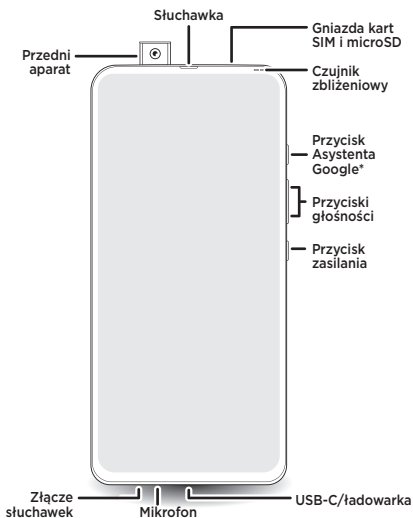
Κατάσταση λειτουργίας	Εύρος συχνοτήτων MHz/Ζώνη	Μέγιστη ονομαστική ισχύς μετάδοσης (αγωγή) dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	2400 - 2483,5	20
Wi-Fi	5150 - 5725	23
Wi-Fi	5725 - 5850	14
GPS	1559 - 1610	Δ/Υ
Λήψη FM	87,5 - 108	Δ/Υ
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/19/20/ 38/40/41	23

Πνευματικά δικαιώματα και εμπορικά σήματα. Η επωνυμία MOTOROLA, το χαρακτηριστικό λογότυπο του ειδικά μορφοποιημένου χαρακτήρα M, η επωνυμία MOTO, καθώς και η οικογένεια των σημάτων MOTO είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Motorola Trademark Holdings, LLC. Οι ονομασίες Google, Android, Google Play και τα άλλα συναφή σήματα και λογότυπα είναι εμπορικά σήματα της Google LLC. Το λογότυπο microSD είναι εμπορικό σήμα της SD-3C, LLC. Όλα τα άλλα προϊόντα ή οι ονομασίες υπηρεσιών αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων.

© 2020 Motorola Mobility LLC. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Αναγνωριστικό προϊόντος: **motorola one fusion+** (Μοντέλο XT2067-1) Αριθμός εγχειριδίου: SSC8C77627-A

Wprowadzenie

Przed użyciem telefonu przeczytaj informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, które zostały do niego dołączone.

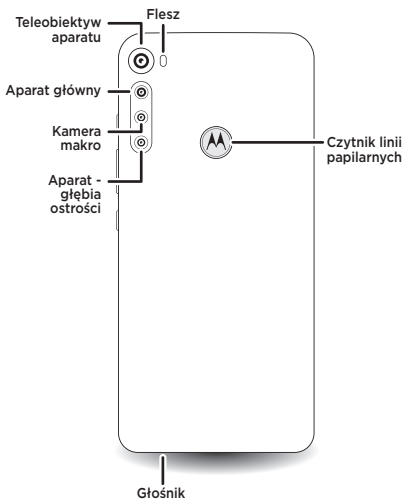


*Naciśnij: otwórz Asystenta Google.

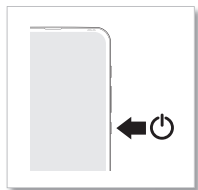
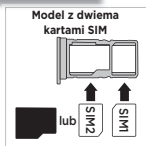
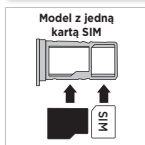
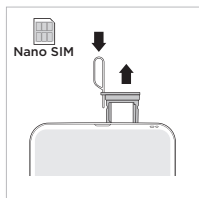
Naciśnij i przytrzymaj: wypowiedz polecenie lub pytanie.

Uwaga: ta funkcja może być niedostępna w niektórych językach.

Telefon jest wyposażony w cztery aparaty tylne, co oznacza, że możesz robić niesamowite zdjęcia w każdej sytuacji.



Wkładanie kart i włączanie urządzenia



- 1** Wsuń narzędzie SIM do otworu w tacce, aby ją wysunąć.

Upewnij się, że karta SIM ma prawidłowe rozmiary. Nie przycinaj jej.

- 2** Włóż kartę lub karty SIM połączonymi stykami do dołu, a następnie delikatnie wsuń taczkę do gniazda.

Dodaj kartę microSD, aby uzyskać więcej miejsca.*


- 3** Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami, aby rozpocząć.

* Karta microSD jest opcjonalna i sprzedawana oddzielnie.

Pomoc i dalsze informacje

Odpowiedzi, aktualizacje i informacje:

- **Pomoc:** przesun w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Pomoc**, aby dowiedzieć się, jak korzystać z telefonu lub uzyskać pomoc.
- **Więcej:** pobierz oprogramowanie, instrukcje obsługi i inne materiały ze strony www.motorola.com/mymotoone.
- **Pobierz aplikacje:** dotknij ikony **Sklep Play**, aby przeglądać i pobierać aplikacje.

Informacje prawne. Niniejszy podręcznik zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, z którymi należy się zapoznać przed rozpoczęciem korzystania z produktu. Aby uzyskać pełne informacje prawne, przesun w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > , a następnie wpisz **Informacje prawne** lub odwiedź stronę www.motorola.com/device-legal.

Częściowa wodoszczelność. Telefon nie jest wodoodporny. Więcej informacji na temat wodoszczelnej konstrukcji telefonu i dbania o niego można znaleźć w instrukcji obsługi.

Bezpieczeństwo baterii. Aby zapobiec poparzeniom i obrażeniom, bateria w telefonie powinna być wyjmowana wyłącznie przez pracownika autoryzowanego centrum serwisowego firmy Motorola lub podobny wykwalifikowany personel.

Jeżeli telefon nie reaguje na polecenia, przytrzymaj przycisk zasilania, dopóki ekran się nie wyłączy, a telefon uruchomi się ponownie. Ładuj telefon przy użyciu zgodnej ładowarki Motorola. Nie zaleca się korzystania z innych ładowarek. Nie należy ładować telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Więcej informacji można znaleźć w części „Informacje prawne” niniejszego podręcznika lub na stronie www.motorola.com/device-legal.

Ostrzeżenie dotyczące dużej głośności. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj dźwięków o wysokiej głośności przez długi czas.



Utylizacja i recykling. Aby uzyskać pomoc w odpowiedzialnym recyklingu produktów i opakowań, odwiedź stronę www.motorola.com/recycling.



Ekstremalne temperatury. Nie należy używać telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Nie należy przechowywać ani przenosić telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 60°C (140°F).

Zastrzeżenia prawne. Funkcje, usługi i aplikacje są zależne od sieci i mogą być niedostępne na niektórych obszarach, gdzie mogą obowiązywać inne warunki/opłaty. Funkcje, opisy działania oraz inne specyfikacje produktów, jak również informacje zawarte w niniejszym podręczniku, podano na podstawie najnowszych dostępnych informacji i przy założeniu, że są one dokładne w momencie wydruku. Motorola zastrzega sobie prawo do korekty lub zmiany dowolnych informacji bez uprzedniego powiadomienia.

Arbitraż. Zakup podlega wiążącej klauzuli arbitrażu. Więcej informacji oraz instrukcje odrzucenia klauzuli można znaleźć w informatorze prawnym dołączonym do telefonu.

Współczynnik absorpcji swojej (SAR)(norma ICNIRP). TEN TELEFON SPEŁNIA MIĘDZYNARODOWE NORMY DOTYCZĄCE NARAŻENIA UŻYTKOWNIKA NA DZIAŁANIE FAL RADIOWYCH. Najwyższa wartość SAR zgodnie z wytycznymi ICNIRP dla tego modelu telefonu:

SAR głowy 0,55 W/kg

SAR przy ciele 1,34 W/kg

Obsługiwane częstotliwości i moc. Ten telefon może pracować na następujących częstotliwościach, w zależności od lokalizacji i dostępności sieci.

Model: XT2067-1

Tryb pracy	Zakres częstotliwości (MHz/pasmo)	Maksymalna nominalna moc nadawania (przewodzona) w dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20
Wi-Fi	2400-2483,5	20
Wi-Fi	5150-5725	23
Wi-Fi	5725-5850	14
GPS	1559-1610	Nie dotyczy
Odbiór FM	87,5-108	Nie dotyczy
GSM	2/3/5/8	33
UMTS	1/2/5/8/19	24
LTE	1/2/3/5/7/8/19/20/ 38/40/41	23

Prawa autorskie i znaki towarowe. MOTOROLA, stylizowane logo M, MOTO i rodzina znaków MOTO są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play i inne znaki są znakami towarowymi i logami Google LLC. Logo microSD jest znakiem towarowym SD-3C, LLC. Pozostałe nazwy produktów i usług należą do ich odpowiednich właścicieli.

© 2020 Motorola Mobility LLC. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Identyfikator produktu: **motorola one fusion+** (Model XT2067-1)

Numer instrukcji: SSC8C77627-A



motorola.com

